

## ATTENTION

- Attachez et détachez la remorque UNIQUEMENT lorsque celle-ci est en ligne droite avec le vélo. Sinon, vous pourriez plier la fourche. Le plus facile est d'attacher et de détacher la remorque lorsque celle-ci est vide.
- Empêchez tout objet pointu de venir trouer le DRY SAK (sac imperméable de chargement).
- Les fourches YAK et IBEX doivent être limitées à approximativement 20 degrés de rotation afin d'éviter de toucher le dérailleur arrière et de plier le cadre (Fig. 2). Ceci peut se produire lorsque vous passez sur de gros arbres tombés au sol, levez le vélo et la remorque ou éventuellement lorsque vous utilisez le système de mode 'stationnement' (Fig.31). Avant de rouler avec votre vélo, vérifiez bien l'espace de dégagement de son dérailleur.

## CONTENU DE LA BOITE

Cette boîte / ce paquet devrait contenir les pièces suivantes; veuillez vérifier le contenu avant de commencer l'assemblage ; si des pièces sont manquantes ou si vous avez besoin de pièces de rechange, appelez le service client du lundi au vendredi, de 9h à 17h, heure normale du pacifique (fuseau horaire américain), au 805-541-2554 ou 800-893-2447. N'utilisez pas de pièces de rechange non d'origine BOB car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement prématuré du produit.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assemblage de la fourche / Assemblage du cadre</li> <li>• Assemblage du bras oscillant / Assemblage des amortisseurs (IBEX uniquement)</li> <li>• Garde-boue, Cataphote du garde-boue et Ferrures de fixation (YAK uniquement)</li> <li>• Cataphotes des roues</li> <li>• Système de blocage rapide BOB</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roue de la remorque</li> <li>• Système de blocage rapide de la roue de la remorque</li> <li>• Drapeau avec tube à drapeau</li> <li>• Goupille de fixation de rechange</li> <li>• Corde élastique</li> <li>• Manuel de l'utilisateur</li> <li>• Dry Sak (YAK Plus et IBEX Plus uniquement)</li> </ul> |
|---|---|

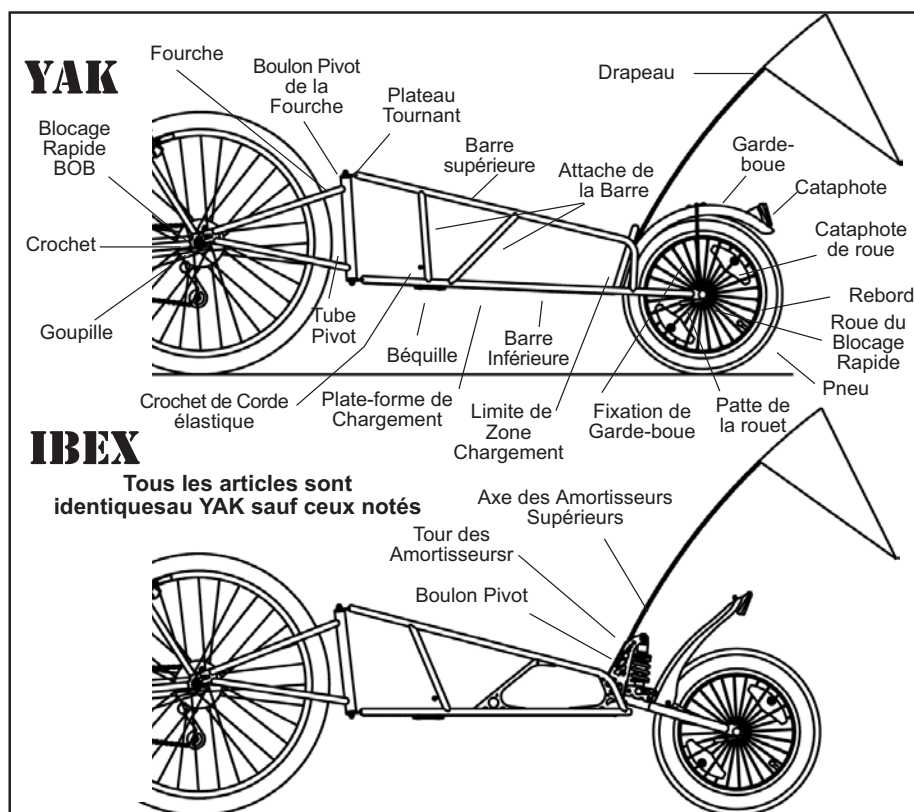


FIG.1

Anatomie de la Remorque (YAK et IBEX).

## NOTICE D'ASSEMBLAGE

Avant de débiter l'assemblage et l'installation de la remorque, vous devez vous assurer que votre vélo et votre remorque sont compatibles entre eux. Veuillez vous référer au tableau de compatibilité qui se trouve en fin de ce manuel.

**5. CATAPHOTES DE ROUES:** La remorque est fournie avec deux cataphotes de rayons qui sont à installer sur les rayons de la roue de la remorque.  
**A)** Les cataphotes devront être montés à 90 degrés de la tige de valve, Fig. 13. Les cataphotes devront être installés en les entrecroisant sur les rayons. Les cataphotes s'attachent au rayon grâce à la 'vis' dentée blanche de fixation, Fig. 14. Retirez la vis de fixation du cataphote. Mettez le cataphote en position entre les rayons de la roue et centrez-le sur un rayon à approximativement 90 degrés de la tige de valve.  
**B)** Installez la vis, Fig. 14, sur le rayon et dans le trou prévu à cet effet dans le cataphote. A l'aide d'un tournevis, tournez la vis à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre afin de bloquer la position du cataphote. Répétez les étapes ci-avant pour le deuxième cataphote qui devra être installé en position opposée au premier cataphote. Cette configuration de cataphote permettra de garder la roue en position de bon équilibre et libre de toute vibration.

**6. INSTALLATION DE LA ROUE YAK et IBEX AVEC SYSTEME DE BLOCAGE RAPIDE - FIG. 15:**

**REMARQUE:** Suivez toutes les instructions au pied de la lettre. Si vous n'êtes pas sûr de la façon de faire fonctionner le système de blocage rapide, veuillez prendre conseil auprès de votre revendeur de vélo ou contacter BOB.

**Fig. 15** montre l'anatomie du système de blocage rapide.

- A)** Retirez du système de blocage rapide l'écrou de réglage et un ressort.
- B)** Insérez la barre de blocage rapide dans le trou de l'axe.
- C)** Installez le deuxième ressort de telle façon que sa plus petite extrémité pointe vers le moyeu et installez ensuite l'écrou de réglage.
- D)** Faites glisser la roue dans les pattes FIG. 16, et assurez-vous que la roue soit bien centrée entre les calages de la roue.

**IMPORTANT:** Le système de blocage rapide n'est PAS un système de boulon - écrou. C'est un mécanisme de serrage activé par la came. Pour serrer le blocage rapide, procédez aux suivantes:

- E)** Placez le levier de blocage rapide en position perpendiculaire (à un angle de 90 degrés) par rapport à la remorque, FIG. 16.
- F)** Tournez l'écrou de réglage jusqu'à ce que celui-ci touche la patte de la remorque.
- G)** Mettez le levier de blocage rapide en position fermée, FIG. 17. Le mot CLOSE (fermé) devra apparaître clairement sur le levier et devra être parallèle au calage de la roue.
- H)** **REMARQUE:** Vous devrez appliquer une pression considérable afin de fermer le levier lorsque celui-ci est correctement ajusté. Si vous ne sentez pas cette résistance, remettez le levier de blocage rapide dans sa position de réglage FIG. 16, et serrez l'écrou de réglage à la main (il n'est pas nécessaire d'utiliser des outils) d'un ou deux tours de plus dans le sens des aiguilles d'une montre et placez ensuite le levier de blocage rapide dans sa position fermée, FIG. 17. Lorsqu'il est correctement ajusté, il est nécessaire d'appliquer un couple de 80-105 pouces - livres afin de placer le levier en position fermée complète.

**7. DRAPEAU DE SECURITE:** **IMPORTANT:** Le drapeau est extrêmement important en ce qui concerne votre propre visibilité ainsi que celle de votre remorque. Veuillez toujours vous assurer que le drapeau est correctement installé lorsque vous utilisez votre



FIG. 11

Fixation du garde-boue au cadre de la remorque.

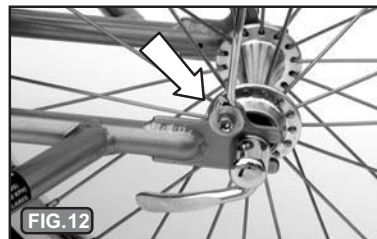


FIG. 12

Fixation de la fixation du garde-boue à l'œillet de la patte.



FIG. 13

Cataphote de la roue positionné correctement.

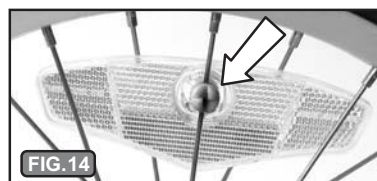


FIG. 14

'Vis' du cataphote de la roue.

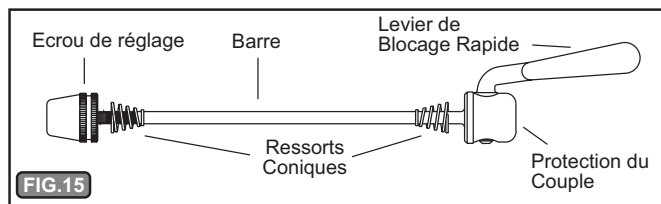


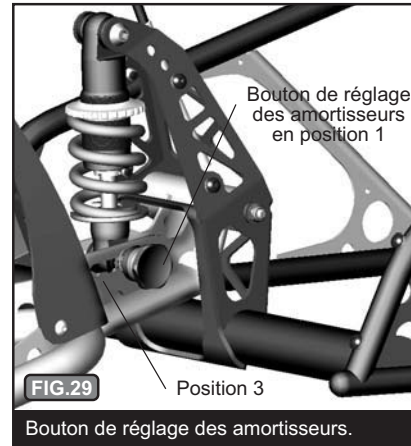
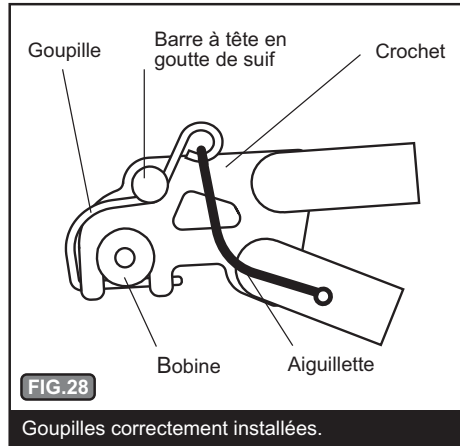
FIG. 15

Anatomie du Blocage Rapide.



FIG. 16

Levier de Blocage Rapide perpendiculaire au côté de face de la patte.



opération en ayant le vélo en position debout et avec la remorque directement derrière le vélo. Tenez-vous sur le côté gauche du vélo lorsque vous faites face à la remorque. Reposez votre hanche gauche contre la selle du vélo. Pliez-vous au niveau des hanches et soulevez la remorque de vos deux mains, Fig. 25, et placez les crochets de la fourche sur les BOBINES du blocage rapide. Si les crochets ne rentrent pas dans les fentes des BOBINES en tirant ou en comprimant légèrement la fourche, il sera nécessaire d'inverser les BOBINES. La Fig. 26 montre une situation où les crochets ne s'emboîtent pas facilement et les BOBINES doivent être inversées.

**C)** Avec le système de blocage rapide installé, et à l'aide d'une clé Allen de 4mm, retirez les vis de retenue sur les côtés gauche et droit des BOBINES, Fig. 20. Retirez les BOBINES et inversez-les en notant la position des rondelles plates et de verrouillage.

**D)** Avec les BOBINES inversées, réinstallez les vis de retenues et les rondelles de verrouillage. Serrez les vis de retenue à fond.

**E)** Attachez la remorque en alignant les fentes des BOBINES avec les fentes dans les crochets de la fourche. La Fig. 27 montre les crochets de la fourche correctement installés sur les BOBINES.

**F)** Avec les crochets de la remorque placés sur les bobines, insérez la goupille dans le trou qui se trouve sur le bord avant du crochet. Faites glisser la goupille sous la bobine et dans le trou sur le bord arrière du crochet. Faites tourner la goupille vers le haut, vers la barre à tête en goutte de suif. Pour fixer la goupille, il faudra y appliquer une pression verticale et en direction du crochet. Lorsqu'elle est correctement installée, la goupille se tient entre le crochet et la tête de la barre à tête de suif, tel que cela est illustré dans la Fig. 28. L'aiguillette en caoutchouc retient la goupille lorsque celle-ci n'est pas installée.

**IMPORTANT:** L'importance des goupilles est CRITIQUE en ce qui concerne la fixation de la remorque au système de blocage rapide BOB. Inspectez les goupilles et assurez-vous qu'elles sont toujours bien installées à chaque sortie de vélo. Des goupilles mal installées peuvent permettre à la remorque de se détacher du vélo et peuvent causer un accident grave. Veuillez consulter votre revendeur ou appeler BOB si vous ne comprenez pas la procédure d'installation de la goupille.

**11. REGLAGE DE LA RIGIDITE DES AMORTISSEURS (IBEX UNIQUEMENT):** Il est possible de régler la remorque IBEX selon trois niveaux de rigidité des amortisseurs, ceci en fonction du poids du chargement que vous transportez. Il est important de correctement régler les amortisseurs à chaque fois que vous modifiez le chargement de la remorque afin d'éviter d'user excessivement le système de suspension. Une usure excessive du système de suspension réduira la durée de vie du cadre, du bras oscillant et de l'ensemble des amortisseurs de votre remorque. Pour régler la rigidité de la suspension, procédez aux suivantes :

**A)** Allégez la roue de la remorque en soulevant la remorque par son cadre. Videz la remorque avant d'effectuer cette opération.

**B)** Appuyez à fond sur le bouton de réglage des amortisseurs qui se trouve sur le côté droit, Fig. 29.

**C)** Tout en continuant de tenir le bouton poussé, faites glisser l'amortisseur dans la position voulue.

**D)** Retirez votre doigt du bouton et tirez le bras oscillant de l'avant vers l'arrière jusqu'à ce que le bouton se remette en place.

**La position 1 (la position la plus à l'avant) correspond au réglage le plus doux et la position 3 (la position la plus à l'arrière) est la plus rigide.** En règle générale, utilisez le guide suivant lorsque vous ajustez votre système de suspension :

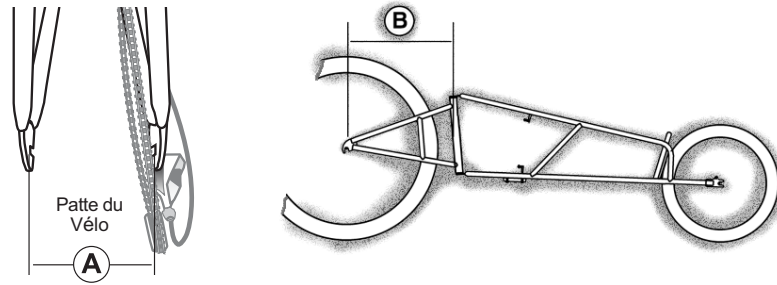
Position 1: 0 - 11 kg de chargement.  
Position 2: 11 - 20 kg de chargement.  
Position 3: 20 - 32 kg de chargement.

## 12. DRY SAK: Conseils de chargement:

Assurez-vous que tous les objets coupants sont bien emballés afin d'éviter toute déchirure du DRY SAK.

Placez les objets les plus lourds au fond pour un maximum de stabilité.

## COMPATIBILITE REMORQUE/VELO



Modèle de Remorque	A - Compatibilité d'espace de patte	Blocage Rapide BOB Inclue	Fourche BOB Inclue	B - Dégagement de la fourche	Limites du diamètre de la roue
IBEX / IBEX PLUS YAK / YAK PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	Standard	360mm*	20" - 27"
YAK 28 / YAK 28 PLUS IBEX 28 / IBEX 28 PLUS	126.5 - 140mm	Standard QR	28	420mm**	20" - 28"
YAK PLUS SANTANA	160mm	Santana QR	Santana	360mm*	20" - 27"

*Veillez noter que certains vélos ont un espace de patte de 145mm. Nous produisons un blocage rapide de 145mm pour utilisation spécifique sur ces vélos. Le blocage rapide de 145mm est compatible avec l'IBEX, le IBEX Plus, le YAK, le YAK Plus, le YAK 28 et le YAK 28 Plus.*

\* Convient aux roues de 20 pouces, 26 pouces et 700C sans garde-boue.  
\*\* Conçu pour des vélos aux roues de 28 pouces ou des vélos aux roues de 700c/27 pouces avec garde-boue entièrement enveloppant la roue et cataphotes.

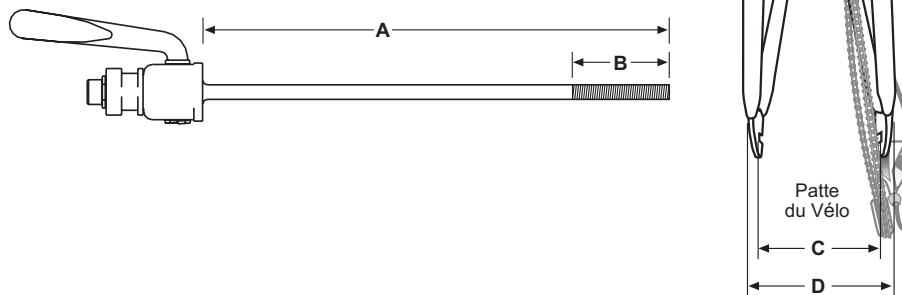
## MODELES DE NUTZ BOB

Les Nutz BOB sont des adaptateurs spéciaux pour vélos à essieux massifs, ils remplacent les écrous d'origine et donnent un point d'attache à chaque extrémité de l'essieu. Nous fabriquons quatre modèles différents de Nutz BOB qui correspondent à différentes d'essieux (Voir tableau ci-dessous).

Modèle de Nutz BOB	Diamètre de l'axe	Pas de filetage	Utilisations communes
3/8 x 24	3/8 pouce	24 tpi	Moyeux à frein caboteur à une seule vitesse
3/8 x 26	3/8 pouce	26 tpi	Shimano Nexus 4 et 7 vitesses, Shimano 3 vitesses à freins caboteurs, essieux massifs anglais et japonais
10 x 1	10mm	1mm	Essieux ISO et massifs japonais
IGH (Moyeux de pignons internes)	10.5mm	1mm	Moyeux multi-vitesses Sachs avec indicateur de changement de vitesse
	13/32 pouce	26 tpi	Moyeux multi-vitesses Sturmey Archer avec indicateur de changement de vitesse

## MODÈLES DE BLOCAGE RAPIDE BOB

Le modèle de blocage rapide BOB est disponible en trois modèles pour convenir à une large gamme d'espaces de moyeux arrière:



Modèle de blocage rapide	A Longueur de la barre	B Longueur Filetée	C Dimension intérieure maximum de patte	D Dimension extérieure maximum de patte
BOB QR	163mm*	35mm	126.5 - 140mm	140 - 156mm
BOB 145 QR	171mm*	35mm	145mm	145 - 164mm
BOB Santana QR	190mm*	30mm	160mm	165 - 180mm

\*Les mesures sont prises avec le levier de Blocage rapide rabaisé